



# Asamblea General

Distr. general  
26 de septiembre de 2003  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo octavo período de sesiones

Tema 20 del programa

**Apoyo del sistema de las Naciones Unidas a los esfuerzos de los gobiernos para la promoción y la consolidación de las democracias nuevas o restauradas**

### **Apoyo del sistema de las Naciones Unidas a los esfuerzos de los gobiernos para la promoción y la consolidación de las democracias nuevas o restauradas**

#### **Informe del Secretario General**

##### *Resumen*

El presente informe se ha preparado en cumplimiento de las resoluciones de la Asamblea General 54/36, de 29 de noviembre de 1999, y 56/96, de 14 de diciembre de 2001. En la última resolución la Asamblea alentó al Secretario General a continuar mejorando la capacidad de la Organización para atender eficazmente las peticiones de los Estados Miembros proporcionando un apoyo coherente y adecuado a sus esfuerzos por alcanzar los objetivos de la buena gestión de los asuntos públicos y la democratización. En el informe se ofrece también un análisis general de la asistencia prestada por el sistema de las Naciones Unidas en los últimos años en el ámbito de la democracia y la gestión de los asuntos públicos. Durante el último decenio las Naciones Unidas han incrementado su apoyo a las democracias nuevas o restauradas en Europa oriental, África, América Latina y Asia, muchas de las cuales son países que están saliendo de situaciones de guerra civil o conflicto.

El informe se presenta también en cumplimiento de la resolución 56/269, de 27 de marzo de 2002, en que la Asamblea invitó al Secretario General, los Estados Miembros, los organismos especializados y los órganos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, así como a otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, a que apoyaran la celebración de la Quinta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas y colaboraran con ella. La Conferencia, celebrada en Ulaanbaatar del 10 al 12 de septiembre de 2003, aprobó por consenso un informe final, así como la Declaración y Plan de Acción en que se esbozan parámetros del gobierno democrático y los Estados Miembros participantes se comprometen a ejecutar planes amplios en ese sentido en los planos nacional, regional e internacional. El informe concluye con una recomendación a la Asamblea General de que apoye las medidas propuestas por la Quinta Conferencia de Democracias Nuevas o Restauradas.



## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción.....	1–4	3
II. Quinta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas sobre la democracia, la buena gestión de los asuntos públicos y la sociedad civil.....	5–11	4
III. Actividades llevadas a cabo por el sistema de las Naciones Unidas en el ámbito de la democratización y la gestión de los asuntos públicos.....	12–58	6
IV. Recomendaciones y observaciones finales .....	59–66	16

## I. Introducción

1. En sus resoluciones relativas a las democracias nuevas o restauradas, a partir de su resolución 50/133, de 20 de diciembre de 1995, la Asamblea General ha acogido con satisfacción los informes del Secretario General sobre las formas en que el sistema de las Naciones Unidas podría apoyar los esfuerzos de los gobiernos para la promoción y consolidación de las democracias nuevas o restauradas (A/50/332 y Corr.1, A/51/512, A/52/513, A/53/554, A/54/492, A/55/489, A/55/520, A/56/499). En su resolución más reciente sobre la cuestión, a saber, la resolución 56/96, de 14 de diciembre de 2001, la Asamblea me alentó a continuar mejorando la capacidad de la Organización para atender eficazmente las peticiones de los Estados Miembros proporcionando un apoyo coherente y adecuado de sus esfuerzos por alcanzar los objetivos de la buena gestión de los asuntos públicos y la democratización.

2. Además, la Asamblea me pidió que estudiara las posibilidades de fortalecer el apoyo que proporcionaba el sistema de las Naciones Unidas a los esfuerzos de los Estados Miembros para consolidar la democracia, entre otras cosas mediante la designación de un centro de coordinación, y que le presentara en su quincuagésimo octavo período de sesiones un informe sobre la aplicación de la resolución. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de esa petición.

3. Mediante su resolución 56/269, de 27 de marzo de 2002, la Asamblea me invitó, así como a los Estados Miembros, los organismos especializados y los órganos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, a que apoyaran la celebración de la Quinta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas y colaboraran con ella. El presente informe comienza con un examen de los resultados de la Conferencia, celebrada en Ulaanbaatar del 10 al 12 de septiembre de 2003. Analiza también las actividades de asistencia realizadas por el sistema de las Naciones Unidas en los últimos años en el ámbito de la democracia y la gestión de los asuntos públicos.

4. En el informe que presenté a la Asamblea General, en su quincuagésimo cuarto período de sesiones, sobre las democracias nuevas o restauradas (A/54/492), recomendé que el inventario de la asistencia prestada por el sistema de las Naciones Unidas a los gobiernos para fortalecer las democracias nuevas o restauradas, el cual se realizó todos los años durante el período comprendido entre 1995 y 1998, se llevara a cabo cada tres o cuatro años, o en los años que precedieran a la celebración de las futuras conferencias de las democracias nuevas o restauradas. La Asamblea hizo suya esa recomendación en su resolución 54/36, de 29 de noviembre de 1999. El presente informe se ha preparado atendiendo también a esa recomendación. Alrededor de 40 departamentos, oficinas, fondos y programas de las Naciones Unidas proporcionaron información para el estudio que se presenta en la tercera sección. La asistencia de las Naciones Unidas a los esfuerzos de democratización de los Estados Miembros se ha ampliado significativamente a través de los años y no fue posible utilizar todas las contribuciones para la preparación de ese resumen. Sin embargo, toda la información aportada se utilizará en la labor de seguimiento del presente informe.

## **II. Quinta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas sobre la democracia, la buena gestión de los asuntos públicos y la sociedad civil**

5. Un número sin precedentes de Estados (119), representados por más de 400 participantes y alrededor de 30 de ellos representados a nivel ministerial o su equivalente, participaron en la Quinta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas, celebrada en Ulaanbaatar del 10 al 12 de septiembre de 2003. El informe final y la Declaración y Plan de Acción fueron aprobados por consenso. La Conferencia superó con creces todas las expectativas, lo cual es un buen augurio para el futuro del movimiento.

6. Una innovación de la Conferencia fue la celebración paralela de un Foro Parlamentario organizado conjuntamente por el Parlamento de Mongolia y la Unión Interparlamentaria. El Foro contó con la presencia de 120 participantes de 47 países. La Conferencia estuvo precedida de un foro muy dinámico sobre la sociedad civil en que participaron unas 240 personas de 64 países. Ambos foros presentaron sus resultados a la Conferencia, sugirieron su inclusión en las conferencias futuras y se comprometieron a establecer sus propios mecanismos de seguimiento para vigilar los progresos alcanzados.

7. Otra innovación fue la de reunir a ministros de relaciones exteriores, otros representantes gubernamentales, parlamentarios y representantes del sistema de las Naciones Unidas y la sociedad civil en los debates de la Conferencia. Esa nueva práctica arrojó buenos resultados y dio lugar a intercambios de opiniones constructivos. Qatar formuló un ofrecimiento oficial de que la próxima Conferencia se celebre en Doha, por primera vez en un país árabe. Sin embargo, se decidió que el mecanismo de seguimiento de la Quinta Conferencia, reunido en Nueva York, adoptara una decisión definitiva al respecto. De aplicarse la habitual rotación regional, la próxima Conferencia podría tener lugar también en América Latina.

8. El amplio y alto nivel de participación en la Conferencia dio fe del creciente apoyo de la comunidad internacional al examen y la promoción de la democratización en los planos nacional, regional y mundial. Si bien la Declaración aprobada por la Conferencia reafirmó el contenido de las declaraciones de conferencias anteriores, también presentó con una claridad sin precedentes los parámetros de una sociedad democrática. Lo que es más importante aún, el Plan de Acción está orientado hacia la adopción de medidas y compromete a los gobiernos participantes a ejecutar planes ambiciosos a nivel nacional, regional e internacional, por ejemplo, mediante la formulación de planes nacionales y regionales para el fortalecimiento de la democracia.

### **Algunos de los temas principales de la Conferencia**

9. De los debates de la Conferencia surgieron los siguientes aspectos de interés:
  - Una cuestión importante tratada durante los debates temáticos de la Conferencia fue la relativa a la globalización y sus consecuencias para la democracia. Otros temas fundamentales fueron el terrorismo internacional y la delincuencia. Se expresaron preocupaciones por los efectos de las políticas de ajuste estructural en la democracia, así como por el hecho de que en algunas democracias se estaban limitando cada vez más las libertades fundamentales en nombre de la lucha contra el terrorismo. Aunque algunos consideraron que la

globalización brindaba nuevas oportunidades, también se hizo hincapié en la necesidad de establecer un marco normativo adecuado que mitigara sus efectos negativos

- Se consideró que la pobreza, el desempleo y la exclusión social hacían peligrar a la democracia. Se exhortó a los donantes y las instituciones financieras internacionales a que prestaran más apoyo a los países en desarrollo en favor de la democracia y el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio
- Muchos oradores se refirieron a la importancia de una sociedad civil activa y dinámica y la necesidad del apoyo gubernamental a sus diversos componentes. También se puso de relieve la interdependencia de la democracia, los derechos humanos y la paz
- La merma de la confianza en las autoridades, en particular en algunas de las democracias más antiguas, así como la radical disminución del número de miembros de los partidos en todo el mundo eran nuevas tendencias que debían vigilarse con atención. Aún se desconocían sus efectos en las democracias, tanto nuevas como antiguas
- También se analizaron los sistemas electorales y se consideró que la política de “el ganador se lo lleva todo”, que todavía solía practicarse, creaba tensiones y riesgos para la estabilidad política a largo plazo. Además, se planteó la cuestión de cómo impedir que los políticos se convirtieran en gobernantes “democráticos autoritarios” después de las elecciones, algo que constituía un problema fundamental en muchos países
- Se consideró que los medios de información eran importantes guardianes de las prácticas democráticas, aunque se observaron las tendencias a la concentración de la propiedad de esos medios. Se sugirió que, de continuar, esas tendencias podrían tener consecuencias adversas para la democracia
- Se opinó también que el unilateralismo era una amenaza a la democracia, y se planteó la cuestión de si los gobiernos, la sociedad civil y las Naciones Unidas podrían establecer una alianza que contrarrestara cualquier nueva tendencia al unilateralismo
- Los resultados de la Conferencia también debían considerarse como una expresión del empeño de los gobiernos, los parlamentos y la sociedad civil por continuar los procesos de democratización, que debían supervisarse eficazmente. Se observó que esa era la única manera de alcanzar resultados prácticos antes de la próxima Conferencia.

### **Observaciones sobre los resultados de la Conferencia**

10. Hasta el momento las conferencias de las democracias nuevas o restauradas han sido en gran medida un lugar de reunión para el debate y la reflexión en torno a la democracia y no para adoptar decisiones sobre nuevas políticas o medidas concretas, pero han logrado establecer los elementos necesarios para el surgimiento gradual de un marco normativo de la democratización. No es de extrañar que en la actualidad, 15 años después de la primera Conferencia, se hable seriamente de institucionalizar su seguimiento y comenzar a supervisar los progresos que se realicen en los períodos comprendidos entre las Conferencias. El seguimiento podría concretarse, por ejemplo, mediante notas informativas por países o indicadores de la

democracia, ambos debatidos durante la Quinta Conferencia y mencionados en el Plan de Acción.

11. La inclusión ha sido el principal rasgo del movimiento de las democracias nuevas o restauradas. Su filosofía de exponer las democracias incipientes a la presión de otras democracias es lo que lo diferencia del de la “comunidad de democracias”, que trata de definir un grupo exclusivo de democracias verdaderas, tarea que muchos consideran difícil o imposible. El movimiento surgió con el propósito de subrayar la necesidad de que las democracias nuevas o restauradas se reunieran, aprendieran las unas de las otras y determinaran de consuno sus medidas futuras. Situar al movimiento bajo la égida de las Naciones Unidas, como deseaban algunos participantes en la Conferencia de Ulaanbaatar, podría subrayar aún más el carácter de inclusión de la Conferencia, pero también podría dar lugar a nuevas consecuencias que afecten el carácter del movimiento, consecuencias que deberían ser objeto de análisis y debate plenos.

### **III. Actividades llevadas a cabo por el sistema de las Naciones Unidas en el ámbito de la democratización y la gestión de los asuntos públicos**

12. El fortalecimiento de la democracia en todo el mundo ha sido una prioridad reciente del sistema de las Naciones Unidas. Personalmente he hecho hincapié en la necesidad de que la Organización centre su atención cada vez más en cómo promover una mejor gestión de los asuntos públicos, es decir, una gestión legítima y democrática de los asuntos públicos que permita el florecimiento del individuo y la prosperidad del Estado. Considero también que la promoción de la democracia es uno de los principales objetivos de la Organización en el siglo XXI. De hecho, durante el último decenio, las Naciones Unidas han incrementado su apoyo a las democracias nuevas o restauradas en países de Europa oriental, África, América Latina y Asia, muchos de los cuales están saliendo de situaciones de guerra civil o conflicto.

13. La asistencia para la promoción de la democracia prestada por las Naciones Unidas a las democracias nuevas o restauradas es multifacética. Comprende la reforma del Estado y las instituciones, con particular hincapié en la celebración de elecciones libres e imparciales y el respeto de los principios del derecho internacional y los derechos humanos, la edificación de una sociedad civil dinámica basada en la libertad de expresión y de organización y una cultura política que aliente la participación y el debate públicos. Muchas actividades y programas se centran fundamentalmente en la prestación de asistencia y asesoramiento jurídicos, técnicos y financieros, servicios de supervisión y observación y la educación y capacitación cívicas.

14. Desde el informe del Secretario General de 1998 sobre las democracias nuevas o restauradas (A/53/554 y Corr.1), en el cual figuró el último inventario realizado de la asistencia en el ámbito de la democracia, la Organización ha publicado también una serie de estudios en la materia y celebrado numerosos seminarios y conferencias sobre democratización y buena gestión de los asuntos públicos en distintas partes del mundo. Por consiguiente, las virtudes y los ocasionales inconvenientes de la democratización son objeto de amplios debates en el sistema de las Naciones Unidas. Esos importantes aspectos de la asistencia de las Naciones Unidas en el ámbito de la democratización, es decir, la investigación y la formulación de políticas, se consideran en el informe de 2003 más pormenorizadamente que en inventarios anteriores.

## **A. Apoyo al Estado y sus instituciones y su reforma**

15. Un elemento esencial de la asistencia de las Naciones Unidas a las democracias nuevas o restauradas consiste en ayudar a establecer y reformar instituciones estatales compatibles con la democracia. Ello comprende la prestación de asistencia técnica con objeto de fortalecer las instituciones jurídicas, incluso mediante la formación y la capacitación jurídicas de funcionarios públicos y el establecimiento de instituciones nacionales que promuevan los derechos humanos. También incluye la asistencia electoral, mediante la cual las Naciones Unidas ayudan a las democracias incipientes a crear la capacidad institucional profesional que le permita organizar de manera independiente elecciones legítimas y transparentes. Durante los últimos años la Organización ha destinado también más recursos al aumento de la transparencia y la rendición de cuentas de las instituciones estatales y gubernamentales.

### **Asistencia electoral**

16. En general, el sistema de las Naciones Unidas ha prestado asistencia electoral de diversas maneras, a saber, mediante la organización y observación de elecciones, la verificación de resultados electorales, la prestación de asistencia técnica en temas como la organización de presupuestos y la educación cívica y electoral, y la capacitación del personal electoral en tecnología de la información.

17. En situaciones posteriores a los conflictos, las misiones de las Naciones Unidas para la consolidación y el mantenimiento de la paz son, en algunas ocasiones, totalmente responsables de la organización y celebración de procesos electorales, como sucedió en Timor Oriental. Desde 1999, casi 3.000 Voluntarios de las Naciones Unidas han contribuido al proceso de formación de la nación en Timor-Leste mediante el establecimiento de instituciones locales y centrales, y unos 100 Voluntarios a la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo, en apoyo de la celebración de elecciones municipales, entre otras tareas. Otro ejemplo de asistencia electoral en un contexto de consolidación de la paz es Sierra Leona. Allí el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) ayudó a organizar la Conferencia Consultiva Nacional, que allanó el camino para las elecciones de mayo de 2002 y constituyó un importante paso hacia el establecimiento de una paz duradera.

### **Fortalecimiento del imperio de la ley y una administración pública responsable**

18. Las Naciones Unidas están ayudando a muchas democracias nuevas o restauradas a fortalecer la capacidad de sus legislaturas y velar por que ofrezcan oportunidades de participación democrática y justa para todos.

19. Reconociendo la importancia de una administración pública flexible, accesible y responsable, las Naciones Unidas figuran entre los principales proveedores de asesoramiento técnico sobre la modernización de las instituciones estatales. En el Afganistán el PNUD fue el principal agente encargado de atender las necesidades más inmediatas de la Autoridad Provisional y las contribuciones a un fondo fiduciario del PNUD permitieron sufragar en diciembre de 2001 los gastos iniciales en concepto de pago de nómina del Afganistán posterior a los talibanes, por valor de 10 millones de dólares de los EE.UU. En la actualidad las Naciones Unidas ayudan a desarrollar la capacidad del consejo nacional de la *Loya Jirga*, la policía, la administración pública y las comisiones judiciales.

20. Las Naciones Unidas también ejecutan programas de capacitación concretos en sociedades que salen de conflictos. En Kosovo el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) proporciona capacitación a las municipalidades en el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones, mientras que en Sierra Leona mantiene un programa para la enseñanza de técnicas de negociación. Próximamente el UNITAR pondrá en marcha un programa de capacitación y desarrollo de capacidades considerablemente amplio en el Afganistán. El PNUD también está ayudando a establecer el Instituto de Administración Pública de Kosovo. En Timor-Leste el PNUD y la Unión Interparlamentaria prestaron apoyo a la Asamblea Constituyente mediante la realización de un programa de orientación dirigido a los nuevos miembros y la prestación de asistencia técnica en la redacción de una nueva Constitución.

21. Las Naciones Unidas apoyan instituciones no judiciales y sistemas judiciales independientes, imparciales y eficaces. En Mongolia y Tailandia han prestado apoyo a los tribunales administrativos como medio de fomentar la responsabilidad y aumentar el acceso de los ciudadanos, mientras que en el Ecuador las mujeres pobres pueden actualmente presentar demandas por violencia en el hogar ante los tribunales y en Guatemala se han establecido tribunales móviles que dan a la población pobre de las zonas rurales acceso al sistema de justicia. En Mozambique el PNUD se ha centrado en la lucha contra la corrupción y establecido un foro nacional para promover la transparencia y la rendición de cuentas en el sector público en el que intervienen el gobierno, el público y los medios de información.

### **Protección y promoción de los derechos humanos**

22. Muchas de las actividades llevadas a cabo por las Naciones Unidas en el ámbito de la reforma estatal en las democracias nuevas o restauradas se centran en la protección y promoción de los derechos humanos. La Organización participa activamente en las iniciativas de promoción de la seguridad humana y ha contribuido a establecer sistemas nacionales de protección en muchos países. La facilitación de la reconciliación nacional y el establecimiento de instituciones en países que salen de situaciones de conflicto han sido otra prioridad para las Naciones Unidas. Se considera que el fortalecimiento de los derechos humanos, especialmente en sociedades que han sufrido conflictos, ayuda a impedir que ocurran nuevos conflictos y garantizar las condiciones necesarias para un proceso democrático duradero.

23. Las Naciones Unidas ayudan a las democracias nuevas o restauradas a evaluar sus leyes y sistemas jurídicos con objeto de determinar si se ajustan a las normas de derechos humanos internacionalmente reconocidas de la igualdad, la no discriminación y la participación universal. En Bosnia un proyecto financiado por el PNUD constituyó el primer intento en la historia de integrar los análisis de derechos humanos en la planificación local del desarrollo en los planos normativo y de ejecución. Un proyecto en Azerbaiyán destinado a apoyar el desarrollo de la Oficina del Defensor del Pueblo contribuyó a aumentar la protección y supervisión de los derechos humanos y la eficacia del Parlamento en el desempeño de sus funciones legislativas y de supervisión.

24. En Guatemala, unos 100 Voluntarios de las Naciones Unidas, tanto locales como internacionales, han sido el sostén de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas (MINUGUA). Paralelamente, esos Voluntarios han participado en iniciativas destinadas a apoyar el proceso de paz mediante el desarrollo de la capacidad de las



organizaciones locales y nacionales para realizar actividades de capacitación y crear conciencia respecto de los derechos humanos, en particular en lo que se refiere a los derechos de la mujer. En Haití el programa del PNUD sobre gestión pública apoya la reforma de los sistemas judicial y penitenciario en los planos local y central.

25. El apoyo que prestan las Naciones Unidas a las democracias nuevas o restauradas en el marco de su cooperación técnica incluye también los siguientes aspectos: planes de acción nacionales de derechos humanos (con hincapié en la democracia electoral y la participación en la gestión pública), educación sobre derechos humanos, la cual constituye un instrumento de enseñanza y divulgación de valores democráticos, y apoyo al establecimiento y fortalecimiento de las instituciones democráticas, como las instituciones nacionales de derechos humanos. En Rwanda, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos participa en iniciativas destinadas a desarrollar las capacidades nacionales en materia de derechos humanos, en particular la capacidad de la Comisión Nacional de Derechos Humanos para definir, ejecutar y supervisar un plan estratégico y profundizar los conocimientos de la Comisión acerca de los principios de los derechos humanos. En la ex República Yugoslava de Macedonia se realizan, entre otras, las siguientes actividades: educación en la esfera de los derechos humanos en la enseñanza académica primaria y secundaria, desarrollo de la capacidad de las organizaciones de derechos humanos de la sociedad civil y apoyo a la Oficina del Defensor del Pueblo. En el Afganistán la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos está asesorando a la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán sobre cómo apoyar los procesos judiciales de transición.

26. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados apoya la promulgación de leyes sobre asilo y los refugiados, la cual constituye un importante indicador a los efectos del respeto de los derechos humanos internacionalmente reconocidos en las democracias nuevas o restauradas. La Oficina ayudó a promover la promulgación de leyes de amnistía que excluían a los responsables de crímenes de guerra o crímenes de lesa humanidad en la ex República Yugoslava de Macedonia, lo que culminó en la solución pacífica del conflicto de 2001 que amenazaba con desestabilizar la zona meridional de los Balcanes.

### **Consolidación y mantenimiento de la paz**

27. Durante los últimos años se ha prestado atención también a la democracia como componente fundamental de las misiones de paz de las Naciones Unidas. Las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas contribuyen a crear un entorno seguro y condiciones propicias para la estabilidad política, la democratización y la buena gestión de los asuntos públicos. El surgimiento de las misiones multidimensionales con importantes componentes civiles (por ejemplo, político, electoral, asuntos civiles, policía civil, derechos humanos y otros) ha ampliado esa función. Ejemplo de ello son las actuales operaciones de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas, la Misión Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo, la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) y la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona.

28. Una parte cada vez más importante de la labor de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos sobre el terreno en lo que respecta al imperio de la ley y la democracia consiste en prestar asistencia en la formulación de los componentes de derechos humanos de las operaciones de paz de

las Naciones Unidas y proporcionarles asesoramiento una vez establecidos. Ello ha dado lugar a la concertación de arreglos de cooperación con el Departamento de Asuntos Políticos y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría en el Afganistán, Angola, Burundi, la República Centroafricana y Tayikistán, entre otros lugares. El funcionamiento de la MONUC en la República Democrática del Congo constituye un ejemplo reciente de misión de mantenimiento de la paz en que el componente de derechos humanos de la misión tiene a su cargo el trabajo relacionado con el sistema judicial de transición. Con esas iniciativas se procura restablecer el imperio de la ley y garantizar la incorporación de las instituciones y procesos democráticos en las actividades de paz de las Naciones Unidas.

### **Aumento de la rendición de cuentas, la transparencia y la calidad de la gestión pública**

29. Los esfuerzos desplegados por la Organización para fortalecer y reformar las instituciones gubernamentales y estatales en las democracias nuevas o restauradas también se concentran en lograr una mayor rendición de cuentas y transparencia en esas instituciones.

30. Desde 1996 el Banco Mundial ha incorporado la gestión pública y la lucha contra la corrupción en su labor operacional y diálogo de política y ayuda a muchas democracias nuevas o restauradas a desarrollar su capacidad de gestión pública mediante actividades de capacitación e investigación, instrumentos de diagnóstico y gestión de conocimientos. Entre otros ejemplos recientes de proyectos de lucha contra la corrupción en democracias nuevas o restauradas cabe citar los relacionados con el apoyo a la reforma fiscal en Colombia, Letonia y Venezuela, la reforma judicial en Eslovaquia, la reforma del marco normativo en la Federación de Rusia y Ucrania, la reforma de la administración pública en Tanzania y el Yemen, las amplias reformas de la gestión pública en Letonia y Camboya y las reformas de la gestión financiera y los gastos públicos en Burkina Faso, Ghana y Malawi. Además, las Naciones Unidas han realizado análisis nacionales, en particular estudios sobre la corrupción y de comprobación de gastos y encuestas entre funcionarios públicos, en Albania, la Argentina, Indonesia, Nicaragua y Uganda, entre muchos otros países.

31. El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha elaborado una serie de normas y códigos con la finalidad de alentar a los países miembros, en particular las democracias nuevas o restauradas, a aumentar la transparencia y la rendición de cuentas. Esas normas y códigos abarcan el gobierno, el sector financiero y empresarial, la política monetaria y financiera y los sistemas de control, contabilidad, presentación de informes y comprobación de cuentas de los bancos centrales. El FMI está intensificando también su participación en las iniciativas internacionales para combatir el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo.

## **B. Desarrollo de la participación, la sociedad civil y una cultura política democrática**

32. Si bien el desarrollo y la reforma de las instituciones estatales en las democracias nuevas o restauradas resultan decisivos para el desarrollo de gobiernos democráticos viables, ninguna nueva institución estatal funcionará eficazmente si no va acompañada de una sociedad civil sólida y dinámica.

### **Descentralización, gestión pública local y participación popular**

33. En la esfera de la descentralización y la gestión pública local, las Naciones Unidas trabajan en pro de un mayor acceso de los pobres a los servicios públicos y una cultura democrática más sólida en el plano local.

34. Las Naciones Unidas ayudan a formular y aplicar estrategias nacionales de descentralización de la autoridad y la responsabilidad, con particular hincapié en los derechos de la mujer y los pobres. Por ejemplo, en la ex República Yugoslava de Macedonia el PNUD está apoyando el proceso de descentralización convenido en el Acuerdo Marco de Paz de agosto de 2001, mediante el aumento de la capacidad local para prestar servicios municipales, en particular de abastecimiento de agua y saneamiento, y con el fin de aumentar la transparencia y la rendición de cuentas en la gestión pública local.

35. Las Naciones Unidas han venido apoyando también numerosos programas de descentralización en otros países, como Indonesia, Kirguistán, Mozambique y Rwanda. En ese contexto, apoyan procesos de descentralización que promuevan la participación popular en la gestión pública local, la movilización social y la potenciación de las comunidades. El año pasado fue el cuarto y último año de ejecución del programa de descentralización del PNUD en zonas experimentales de Kirguistán. El proyecto demostró la función decisiva de las organizaciones comunitarias en la promoción de la gestión pública democrática. Las Naciones Unidas también apoyaron planes de microcrédito y un eficaz proceso de participación.

36. Los sindicatos, atendiendo al hincapié que hacen en el diálogo social, la protección de los trabajadores y la solidaridad, representan un importante sector de la sociedad civil que contribuye al fortalecimiento del proceso democrático. Sus miembros consideran que el diálogo social, en particular la negociación colectiva y el arreglo de controversias laborales, son condiciones previas indispensables para una gestión pública satisfactoria y el desarrollo democrático y un elemento imprescindible de la participación democrática en el proceso de adopción de decisiones a todos los niveles. Un rasgo fundamental de los mandatos de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) es el relativo al efecto estabilizador de sus normas laborales y su influencia en el establecimiento de leyes laborales nacionales y la protección de los derechos de los trabajadores. Entre las democracias nuevas o restauradas que se han beneficiado de la asistencia de la OIT desde 1998 figuran Bosnia y Herzegovina, Timor-Leste e Indonesia. Varios países de África meridional han recibido también asistencia en gran escala. El proceso de los documentos de estrategia nacionales para la reducción de la pobreza también ofrece a la OIT la oportunidad de promover la participación mediante el diálogo social y la gestión tripartita, como en Etiopía y Sri Lanka.

37. El Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Naciones Unidas-Hábitat) apoya las iniciativas de gestión pública locales en las democracias nuevas o restauradas por medio de dos campañas denominadas Campaña Mundial sobre Seguridad de la Tenencia y Campaña Mundial sobre el Gobierno Urbano, así como por conducto de varios programas mundiales dirigidos a las organizaciones de la sociedad civil. En ese contexto, elabora directrices e instrumentos de política sobre elementos del uso de la tierra, modalidades flexibles de tenencia y ordenación económica de la tierra. Se ha proporcionado asesoramiento mediante proyectos de cooperación técnica en los países signatarios del Pacto de Estabilidad, así como en Mozambique, Angola y Rwanda. Las actividades de asistencia a las democracias

nuevas o restauradas que salen de situaciones de conflicto incluyen la investigación, el asesoramiento técnico, el fomento de la capacidad y el establecimiento de redes en materia de tierras, vivienda y derechos de propiedad.

38. Las Naciones Unidas también se ocupan de desarrollar y reforzar las actividades de capacitación del personal municipal, los funcionarios electos y los representantes de las organizaciones no gubernamentales y comunitarias en materia de gestión de asentamientos humanos y liderazgo local. El programa Naciones Unidas-Hábitat organizó recientemente un seminario en Rumania sobre capacitación regional de instructores de Europa central y oriental.

39. Entre las nuevas iniciativas e importantes propuestas para África figuran proyectos de rehabilitación urbana en Rwanda, Somalia y la República Democrática del Congo. En la actualidad se ejecutan varios proyectos sobre gestión pública local en Asia y el Pacífico y se han dedicado atención y recursos humanos considerables a la prestación de asistencia al Afganistán, donde el programa Naciones Unidas-Hábitat proporciona un importante apoyo a las comunidades afectadas por la guerra civil. También las Naciones Unidas ejecutan muchos proyectos sobre gestión pública local en países con economías en transición, a saber, la Federación de Rusia, Kosovo, Serbia y Montenegro. Están en ejecución un proyecto experimental sobre innovaciones en la gestión pública local y la descentralización en África oriental y un proyecto sobre las iniciativas de orientación local y mundial de las organizaciones de mujeres comunitarias en pro de la buena gestión pública urbana.

40. En Guatemala, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ayuda a fortalecer la capacidad institucional de organizaciones no gubernamentales fundamentales del país. En ese contexto, la Oficina está prestando particular atención al asesoramiento de la Oficina del Defensor del Pueblo y el desarrollo de capacidades locales para proteger y promover los derechos humanos en grupos de la sociedad civil (organizaciones de derechos humanos, de los pueblos indígenas y de la iglesia).

41. La Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra apoya activamente el programa IRENE (Red Regional Oficiosa de organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social y la Sección de Organizaciones no Gubernamentales del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales) y participa plenamente en sus actividades. El programa se puso en marcha en Túnez para extender sus actividades a muchas democracias nuevas o restauradas en África (enero de 2002) y en Bulgaria para los países de Europa oriental (mayo de 2003). El programa aspira a reforzar el desarrollo de capacidades y la participación de las organizaciones no gubernamentales en los procesos democráticos, tanto a nivel nacional como regional.

### **Promoción de medios de información libres e independientes**

42. Las Naciones Unidas también apoyan el desarrollo de medios de información libres e independientes en las democracias nuevas o restauradas. En ese contexto, ayudan a capacitar al personal de esos medios haciendo hincapié en la independencia, la ética y las responsabilidades de los medios de información en las sociedades democráticas, en particular el apoyo a la mujer. Por ejemplo, en Indonesia el PNUD aplicó las experiencias adquiridas en las reformas de los parlamentos de otros países para ayudar a establecer un Centro de los Medios de Información en la Asamblea Nacional. El Centro ofrece al público general acceso

fácil e inmediato a las deliberaciones y decisiones parlamentarias y ha creado una comunidad de periodistas especializados en asuntos parlamentarios.

#### **Fomento de una cultura política democrática**

43. La iniciativa futura más importante, aunque quizás menos tangible, de la Organización en apoyo de las democracias nuevas o restauradas será desarrollar una cultura política democrática arraigada en la historia y las tradiciones de cada país. Esa es una esfera en que se dificulta la participación de agentes externos, pero en la que, no obstante, se puede realizar una importante labor. Las Naciones Unidas todavía están tratando de determinar la mejor manera de formular programas viables en esa esfera. Muchas de las actividades descritas en secciones anteriores contribuyen ya a crear una cultura política democrática. En la próxima sección se analiza, entre otras cosas, la contribución especial en ese sentido de la investigación y la política.

### **C. Investigación, formulación de políticas y aplicación de reglas y normas**

44. Las Naciones Unidas, que durante años han venido prestando asistencia a las democracias nuevas o restauradas, deben ahora, como cuestión de vital importancia, comenzar a extraer enseñanzas de esa experiencia y establecer sus prácticas a fin de realizar investigaciones para determinar si la asistencia prestada sigue siendo pertinente. Las democracias nuevas o restauradas tienen mucho que aprender recíprocamente y las democracias antiguas y establecidas pueden y deben aprender de las más nuevas. También sería importante fortalecer los vínculos entre los programas, organismos y departamentos de las Naciones Unidas a fin de adoptar un criterio normativo coherente.

45. Sin embargo, la asistencia que las Naciones Unidas prestan a las democracias en transición enfrenta limitaciones. En los últimos años la Organización ha realizado varios estudios y ha publicado proyectos y libros en que se analizan las dificultades que enfrenta. En algunos se examinan las cuestiones fundamentales que determinan el éxito o el fracaso de la democratización sostenible en diversas regiones. Uno de los interrogantes que se plantea es si las Naciones Unidas pueden ayudar a sentar las bases de la democracia y si en su condición de “agente externo” puede influir positiva y sustancialmente en el desarrollo de la gestión pública democrática dentro de los países.

46. Un importante acontecimiento en este sentido fue el establecimiento en 1998 por el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) del Panel Internacional sobre la Democracia y el Desarrollo, presidido por el Sr. Boutros Boutros-Ghali, ex Secretario General de las Naciones Unidas, y cuya principal misión consiste en asesorar al Director General sobre la manera en que la UNESCO ha de poner en marcha y ejecutar sus programas relacionados con la construcción de la democracia.

#### **Interacción de la democracia y los derechos humanos**

47. En algunos estudios de las Naciones Unidas se ha examinado la promoción de la democracia en relación con el derecho y las normas internacionales. En ellos se analiza la interdependencia de la democracia y los derechos humanos y se subraya que sólo puede lograrse una democracia verdadera si se respetan las normas

internacionales de derechos humanos. También se han realizado estudios sobre la estructura étnica, la desigualdad y la gestión del sector público en las democracias nuevas o restauradas y la incompatibilidad entre democracia y racismo.

48. Atendiendo a la solicitud formulada por la Comisión de Derechos Humanos en su resolución 2001/41, titulada “Continuación del diálogo sobre las medidas para promover y consolidar la democracia”, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos realizó los días 25 y 26 de noviembre de 2002 un seminario de expertos con el propósito de analizar la interdependencia de la democracia y los derechos humanos. El seminario arribó a la conclusión, entre otras cosas, de que la democracia y los derechos humanos son interdependientes e inseparables, que el concepto de democracia debe ser holístico y que se tiene éxito en la medida en que la democracia garantiza el respeto de los principios, reglas y normas de derechos humanos. Los resultados del seminario se presentaron a la Comisión de Derechos Humanos en su 59º período de sesiones y se creó una sección titulada “Democracia y derechos humanos” en el sitio de la Oficina en la Red.

49. La Comisión de Derechos Humanos ha pedido a la Oficina que, en cooperación con el PNUD, organice un seminario en 2004 sobre prácticas de buena gestión pública para la promoción de los derechos humanos (resolución 2002/76). Actualmente la Oficina y el PNUD están elaborando una metodología para la recopilación de esas prácticas con miras a utilizarla como documento de antecedentes en el seminario y a publicarla para ponerla a disposición de un público más amplio.

50. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos también sigue profundizando su labor sobre la incompatibilidad entre la democracia y el racismo. En su 59º período de sesiones, la Comisión de Derechos Humanos pidió al Relator Especial sobre las formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia que actualizara y ampliara el estudio sobre la cuestión de las plataformas políticas, las cuales promueven la discriminación racial o instigan a ella.

51. El proyecto sobre estructura étnica, desigualdad y gestión del sector público del Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (UNRISD) está vinculado con la formulación de prácticas democráticas, ya que examina la compleja manera en que las desigualdades y las divisiones étnicas influyen en el comportamiento y las instituciones que rigen los sectores públicos de las sociedades multiétnicas. En él se tratan aspectos de la diversidad, la representación y la cohesión en la estructura y administración del sector público. Se están terminando las investigaciones en varios países en transición, en particular Bosnia, Kenia, Letonia, Lituania y Papua Nueva Guinea. Se está planificando junto con el PNUD una conferencia internacional, que se prevé celebrar en Riga los días 1º a 3 de diciembre de 2003, para examinar los resultados de las investigaciones y las repercusiones políticas del proyecto.

### **Democracia, desarrollo económico, consolidación de la paz y globalización**

52. En otros estudios de las Naciones Unidas se examinan los problemas que encara la democracia en el proceso de globalización y las limitaciones que las nuevas democracias enfrentan en relación con la formulación de políticas a medida que se integran en la economía mundial. El UNRISD ha documentado esas experiencias en varios países en transición, en particular la Argentina, Benin, Chile, Hungría, la India, Malawi y la República Checa. En colaboración con el Consejo Internacional

de Ciencias Sociales, la UNESCO puso en marcha el proyecto de la Escuela Internacional de Verano a fin de facilitar el intercambio de experiencias entre jóvenes investigadores mediante conferencias y seminarios. Asimismo, el proyecto sobre el fomento de la capacidad de gestión pública electrónica tiene por objeto promover el uso de instrumentos de las tecnologías de la información y las comunicaciones en las municipalidades para mejorar la gestión pública.

53. Entre los estudios centrados en la asistencia en el ámbito de la democracia a países que salen de situaciones de conflicto, cabe mencionar los relacionados con Namibia, Camboya, Kosovo, Timor-Leste y el Afganistán. En algunos estudios se examinan la formulación de los mandatos del Consejo de Seguridad respecto de la consolidación de la paz y la asistencia para la promoción de la democracia, y las elecciones en sociedades que han sufrido conflictos. El UNITAR está llevando a cabo la llamada Serie de Conferencias de Singapur sobre la impartición de instrucciones y la presentación de información en relación con las misiones de mantenimiento de la paz. También publicó recientemente un libro sobre la reconstrucción después de los conflictos en el Japón, la República de Corea, Viet Nam, Camboya, Timor-Leste y el Afganistán. En enero de 2003 las Naciones Unidas acogieron y copresidieron, junto con el Centro de Ginebra para el control democrático de las fuerzas armadas, el primer seminario conjunto sobre la reforma en el sector de la seguridad, el cual se centró en la prevención de conflictos y la estabilidad política mediante el establecimiento y la consolidación de las instituciones democráticas en las sociedades en transición.

### **La democracia y el género**

54. Varios estudios también centran su atención en las cuestiones relativas al género y la democratización. Por ejemplo, el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW) ha realizado investigaciones en dos democracias nuevas o restauradas, a saber, Sudáfrica y Rumania, sobre los procesos por los cuales las cuestiones de género han pasado a formar parte del temario político en esos países. Los estudios monográficos documentan y analizan la interacción del Estado, la sociedad civil y la comunidad internacional en sus contextos socioeconómicos, políticos y culturales particulares, y examinan en qué medida distintos procesos políticos tienen en cuenta la cuestión de la igualdad de la mujer y repercuten en políticas y programas que tienen presentes las diferencias por razón de sexo. El INSTRAW ha publicado los estudios monográficos en un libro titulado "Incorporación de consideraciones de género en el temario político: función del Estado, las organizaciones de mujeres y la comunidad internacional".

55. En 2001, en Río de Janeiro (Brasil), el programa Naciones Unidas-Hábitat y la Unión Internacional de Administraciones Locales presentaron dos publicaciones sobre la función de la mujer en la gestión pública urbana. El UNRISD también ha realizado investigaciones sobre el tema del género en la justicia, el desarrollo y los derechos (Gender Justice, Development and Rights). Uno de los principales componentes temáticos de esa iniciativa fue el análisis de la democratización y la política encaminada a eliminar la discriminación contra la mujer, con estudios monográficos sobre la República Islámica del Irán, el Perú, Sudáfrica y Uganda. En la actualidad el UNRISD está enfrascado en la preparación de un importante informe de política que habrá de presentar en Beijing + 10. El informe comprenderá cuatro componentes temáticos fundamentales, uno de los cuales se centrará en la cuestión de la gestión pública, la democratización y la sociedad civil desde una perspectiva de género.

### **La democracia y perspectivas regionales**

56. Una buena parte de la labor de la Organización en el ámbito de la democracia en África se concentra en la buena gestión pública: definición del concepto de buena gestión pública, establecimiento de criterios de medición y supervisión de la buena gestión pública, determinación de la manera de promover y mantener el sentido de identificación de África con la buena gestión pública. La Comisión Económica para África es un asociado primordial para apoyar el temario de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África relativo a la gestión pública, y se le ha confiado la responsabilidad de elaborar directrices sobre gestión económica y empresarial en África y establecer el mecanismo de examen entre los propios países africanos.

57. El Informe sobre el estado de la gestión pública en África se presentará en Addis Abeba en marzo de 2004 con ocasión del Cuarto Foro para el Desarrollo de África. El tema principal del Foro será la gestión pública en función del progreso de África. Se prevé que el informe presente una perspectiva general del desempeño de los Estados africanos en el ámbito de la buena gestión pública, defina “prácticas óptimas” e indique las deficiencias que puedan presentar los sectores público y privado y la sociedad civil en lo que respecta a su capacidad de gestión pública. Las Naciones Unidas también publicaron en septiembre de 2002 un documento de exposición de conceptos relativo a África, en el que se destacan los principales problemas y deficiencias en la capacidad de gestión pública del continente.

58. La Universidad de las Naciones Unidas también publicó recientemente un libro sobre las experiencias, luchas y desafíos en los procesos de democratización en el Oriente Medio, en el que se demuestra que los Estados de la región todavía no han alcanzado un nivel de democratización que les asegure la edificación de democracias sostenibles y pluralistas, así como sociedades y economías liberales.

## **IV. Recomendaciones y observaciones finales**

59. El análisis presentado en la sección anterior sobre la asistencia prestada por el sistema de las Naciones Unidas en el ámbito de la democracia a las democracias nuevas o restauradas demuestra ampliamente el alcance cada vez mayor de la labor de la Organización en la promoción de la democratización. La Conferencia de las Democracias Nuevas o Restauradas celebrada en Ulaanbaatar, del 10 al 12 de septiembre de 2003, ha servido de acicate a la Organización para llevar adelante su nuevo temario sobre la democratización. La Conferencia estableció un ambicioso plan de seguimiento de la aplicación de sus recomendaciones en los niveles nacional, regional e internacional. Se previó que el mecanismo de seguimiento, reunido en Nueva York y establecido originalmente con la finalidad de dar seguimiento a las recomendaciones de la Conferencia de Bucarest, celebrada en 1997, asuma una función decisiva en su labor futura.

60. El arreglo actual en virtud del cual el PNUD proporciona apoyo sustantivo y logístico a cada Conferencia por conducto de su Coordinador Residente, el equipo de las Naciones Unidas en el país anfitrión y la Dirección Regional en la Sede de las Naciones Unidas, así como del Departamento de Asuntos Políticos de la Secretaría, garantiza la continuidad, o sea, la memoria institucional, y el apoyo al mecanismo de seguimiento y las deliberaciones de la Asamblea General podrían mantenerse con carácter provisional. Sin embargo, si queremos lograr una mayor institucionalización de la Conferencia será necesario dar una nueva estructura al apoyo prestado.



61. La Quinta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas recomendó que la Asamblea General de las Naciones Unidas apoyara el siguiente plan de apoyo y promoción de la democracia a nivel internacional:

Fortalecer el mecanismo de seguimiento velando por que:

- Tenga a su cargo el seguimiento de la aplicación del Plan de Acción
- El Presidente de la Mesa represente a la Conferencia en los foros internacionales cuando se considere necesario
- El Presidente de la Quinta Conferencia establezca, con la asistencia de las Naciones Unidas, un grupo de trabajo encargado del examen de las conclusiones de la Quinta Conferencia y las propuestas formuladas en los documentos de antecedentes presentados y las intervenciones hechas durante la Quinta Conferencia con el propósito de considerar propuestas encaminadas a aportar mayor eficacia y eficiencia a la Conferencia y establecer un programa de trabajo práctico para las conferencias en el futuro
- Mantenga coordinación con el mecanismo de seguimiento del Foro Internacional de la Sociedad Civil
- Se exhorte al Presidente o la Mesa a entablar diálogo con la Presidencia de la Comunidad de Democracias con la finalidad de intercambiar opiniones sobre cómo lograr que ambos movimientos se acerquen más de manera complementaria.

62. **Sugiero que la Asamblea General, en su actual período de sesiones, apoye la anterior recomendación de la Quinta Conferencia Internacional.** Las conferencias anteriores han contribuido a la elaboración de principios y objetivos para la promoción y consolidación de la democracia en los planos nacional, regional e internacional. Sin embargo, el trabajo de seguimiento no ha sido suficientemente eficaz y es necesario fortalecerlo, tanto desde el punto de vista sustantivo como logístico. Observo con interés que también se ha propuesto la institucionalización de la Conferencia, y el grupo de trabajo que habrá de establecer el Presidente de la Quinta Conferencia obviamente estudiará sus modalidades y las opciones para su establecimiento. Espero con vivo interés las orientaciones que impartan la Asamblea General y las Conferencias futuras sobre estas importantes cuestiones.

63. En cuanto a la asistencia que en el ámbito de la democratización está prestando el sistema de las Naciones Unidas a las democracias nuevas o restauradas, todavía queda mucho más por hacer para que la Organización realice una labor más integrada y eficaz en ese sentido. **Es necesario que las Naciones Unidas mejoren la orientación y aumenten la coherencia de sus actividades en el ámbito de la democratización.** En su condición de agente externo, la Organización todavía está tratando de determinar la función que ha de desempeñar y la mejor manera de prestar su apoyo a las iniciativas encaminadas a establecer una democracia sostenible, tanto a corto como a largo plazo.

64. Las experiencias recientes en varios países han demostrado que los procesos democráticos son frágiles y susceptibles de sufrir reveses que pueden culminar en la guerra. Aunque el gobierno democrático difiere de un país a otro, no cabe duda de que es necesario adoptar un criterio de democratización más coherente, para lo cual es preciso entablar un diálogo mundial sobre los problemas y prácticas comunes de

la gestión pública en el siglo XXI. **También es necesario fortalecer la cooperación internacional, así como los instrumentos de trabajo en esta esfera.**

65. No obstante, me siento muy complacido por el hecho de que, pese a los puntos de vista divergentes que hemos encontrado recientemente en cuanto a la promoción de la democracia, el concepto mismo de la promoción y consolidación de la democracia sigue siendo sólido y viable. Se promueve la democracia, por ejemplo, mediante la asistencia técnica de la comunidad internacional, el diálogo entre todas las partes interesadas y dando buenos ejemplos de democracias dinámicas en medio de situaciones económicas y sociales difíciles. Es preciso entablar un diálogo dinámico y tratar los problemas abiertamente. Aunque puedan existir profundas diferencias en cuanto a métodos y modalidades, hecho que no debe pasarse por alto, todos compartimos el objetivo final de la democratización.

66. La Quinta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas celebrada recientemente ha hecho una importante contribución al demostrar que la democracia sigue siendo un concepto que nos anima a todos. **Me siento más convencido que nunca de que debemos perseverar en la promoción de la democracia a nivel mundial, regional y nacional. Un objetivo muy oportuno en este sentido sería debatir plenamente la función que han de desempeñar las Naciones Unidas en esta vital empresa en el siglo XXI.** Por consiguiente, espero con interés los aportes de la Asamblea General respecto de este problema clave que deberá enfrentar la Organización en los próximos años y decenios.

---